

Congratulations on the purchase of your Underwater Kinetics all environment work torch! The UK3AA eLED CPO light is loaded with features to help you work more safely and efficiently normal and wet environments.

Technical Data UK3AA eLED CPO

- batteries: 3 AA alkaline /LR6/mignon cells DURACELL PROCEL MN1500, DURACELL PLUS MN1500, or ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3)
- lamp type: High-Intensity LED size: 134 x 40 x 35 mm weight: 150 g (incl. batteries)
- materials: Graphite PC/ABS, Polycarbonate, TPU Rubber, Copper

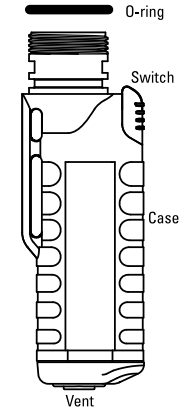
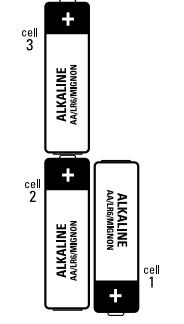
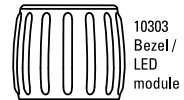
OPERATING INSTRUCTIONS AND IMPORTANT INFORMATION

Battery Installation

To install batteries, hold the case in the position shown. Drop the batteries one by one into the case in the order shown. Make sure that the (+) end of battery 1 is down and up for batteries 2 and 3. Place the bezel/LED module over the mouth of the light and screw it onto the case.

Note: The torch will not light if the batteries are inserted improperly.

UK3AA eLED CPO-ES



IMPORTANT NOTE INFORMATION ON HOW TO DISCARD BATTERIES AND ACCUMULATORS:
 According to Directive 2006/66/EU (in Germany Batteries Act—BattG), any user is obligated by law to return spent used and/or used batteries (rechargeable and non-rechargeable). Batteries and accumulators must not be disposed of with household waste. In Germany old batteries can be handed over free of charge at the local municipal collecting point for such items or returned to any shop that sells batteries of that sort (please note that other countries may handle it differently). If you have purchased any batteries from us, you may as well return them after use by sending them to the address stated below (postage will be paid by us). You are making an important contribution to protecting our environment!

European Warranty
 Underwater Kinetics warrants that this product is free from defects in materials and manufacturing for a period of 10 years from the date of purchase under normal use. In addition, the Underwater Kinetics Limited Warranty covers materials used in its products to the original purchaser, from the date of purchase, as follows: plastics for 10 years; rubber for 3 years, LED and electronics for 1 year, rechargeable batteries for 90 days (batteries and lamps are not produced by Underwater Kinetics). This warranty is limited to the first purchaser of the product and is not transferable. This product is not warranted if it is modified or used inappropriately. If the original retail purchaser detects a defect in the material or workmanship, the product along with proof of purchase date should be returned (postage prepaid) to an authorized Underwater Kinetics dealer in the area or directly to UK Underwater Kinetics Europe. Underwater Kinetics agrees to repair or replace at Underwater Kinetics' sole discretion any product found to be defective in material or workmanship within the time period specified above. This warranty is not valid when handled by third parties which are not authorized by Underwater Kinetics or its distributors. Nothing contained within these warranty terms detracts from your Statutory Rights. Address all correspondence and returns to:
 UK Underwater Kinetics Europe GmbH
 Schwerkstr. 35, 42651 Solingen, Germany
 tel: +49 (0) 212 / 242 13-0 fax: +49 (0) 212 / 242 13-30
 email: info@uwkinetics.eu web: www.uwkinetics.eu

CERTIFICATION INFORMATION UK3AA eLED CPO-ES

Zone 1
SEV 08 ATEX 0164
II 2G Ex e ib IIC T6
II 2D Ex ibD 21 T61 °C

- Read the instructions before use.
- Do not open torch in zone 1 or zone 2 hazardous locations.
- Use only Part No. 10303 replacement lamp/reflector.
- Use only DURACELL PROCEL MN1500, DURACELL PLUS MN1500, or ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3 AA/LR6/mignon alkaline batteries
- Manufactured by Underwater Kinetics 13400 Danielson Street Poway, CA 92064 USA (858) 513-9100 tel (858) 513-9111 fax info@uwkinetics.com
- A copy of the ATEX testing certificate is available from Underwater Kinetics directly or their website: www.uwkinetics.eu

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer UK 3AA eLED CPO. Ihre neue Lampe bietet Ihnen nicht nur eine hohe Sicherheit, sondern auch ein Maximum an Effizienz in unterschiedlichsten Umgebungen.

Technische Daten

- Batterien: 3 AA Alkaline /LR6/Mignon Zellen DURACELL PROCEL MN1500, DURACELL PLUS MN1500, or ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3)
- Lampentyp: Hochleistungs-LED Größe: 134 x 40 x 35 mm Gewicht: 150 g (inkl. Batterien)
- Materialien: Graphite PC/ABS, Polycarbonate, TPU Rubber, Copper

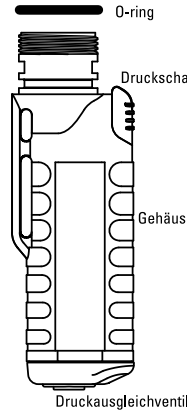
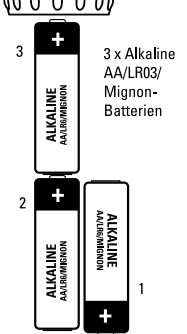
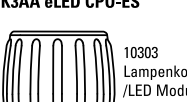
BEDIENUNGSANLEITUNG UND WICHTIGE INFORMATIONEN

Einsetzen der Batterien

Zum Einsetzen der Batterien das Gehäuse wie abgebildet halten. Die Batterien nacheinander in der nummerierten Reihenfolge in das Gehäuse einsetzen. Sicherstellen, dass bei Batterie 1 der Pluspol (+) nach unten und bei den Batterien 2 und 3 nach oben zeigt. Den Lampenkopf (LED-Modul) auf die Öffnung aufsetzen und festschrauben.

Hinweis: Die Lampe leuchtet nicht, wenn die Batterien falsch eingesetzt wurden.

UK3AA eLED CPO-ES



ACHTUNG
 Aus den Batterien kann hochexplosives Wasserstoffgas austreten, wenn (1) die Batterien mit falscher Polarität eingesetzt werden, (2) Batterien unterschiedlichen Typs, unterschiedlicher Marken oder unterschiedlichen Alters verwendet werden oder (3) die Batterien vollständig entladen sind.
 • Batterien entsprechend der Abbildung einlegen.
 • Ausgelaufene oder leere Batterien entsorgen.
 • Keine Batterien unterschiedlichen Typs, unterschiedlicher Marken oder unterschiedlichen Alters kombinieren.

EIN/AUS
 Zum Ein- und Ausschalten der 3AA eLED CPO den schwarzen, gummierten Schalter betätigen. Sicherstellen, dass der Lampenkopf fest auf das Gehäuse aufgeschraubt ist, da die 3AA eLED CPO sonst nicht leuchtet. Durch teilweises Abschrauben des Lampenkopfes lässt sich ein unbeabsichtigtes Einschalten der Lampe vermeiden.

O-Ring-Dichtung
 Der O-Ring und das Gewinde müssen stets sauber gehalten werden. Den O-Ring, der zur Abdichtung zwischen dem gummierten Lampenkopf und dem Gehäuse dient, leicht mit Silikonfett einfetten. Den O-Ring von Hand entfernen. Keine Werkzeuge verwenden.

WARNING
 Verwenden Sie ausschließlich den Lampenkopf/LED Modul, Nr. 10303.

Druckausgleichventil
 Durch ein Druckausgleichventil am Ende des Lampengehäuses können bei beschädigten Batterien Luft und Gase ein- und ausströmen. Um eine einwandfreie Funktion sicherzustellen, ist darauf zu achten, dass sich weder Schmutz noch Fett am Druckausgleichventil ansammeln.

Pflege und Wartung
 • Halten Sie den Bereich um den O-Ring sauber. • Wenn Wasser in die Lampe läuft, entleeren Sie sie sofort, spülen Sie mit Frischwasser und trocknen sie vollständig, bevor Sie sie wieder zusammensetzen. • Lagern Sie Batterien nie längere Zeit in der Lampe, wenn sie nicht in Gebrauch ist; sie könnten auslaufen und die Lampe beschädigen.

WICHTIGER ENTSORGUNGSHINWEIS ZU BATTERIEN UND AKKUS:
 Nach der EU-Richtlinie 2006/66/EU (in Deutschland Batteriegesetz - BattG) ist jeder Verbraucher gesetzlich zur Rückgabe von gebrauchten und/oder nicht mehr benötigten Batterien und Akkus verpflichtet. Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. In Deutschland können alte Batterien und Akkus kostenfrei bei kommunalen Sammelstellen abgegeben sowie in allen Geschäften zurückgegeben werden, in denen Batterien und Akkus des jeweiligen Typs verkauft werden. (Bitte beachten Sie, dass in anderen Ländern andere Vorschriften gelten können). Batterien, die Sie bei uns gekauft haben, können Sie nach Gebrauch auch portofrei an die unten angegebene Adresse zurücksenden. Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz!

GARANTIE
 Underwater Kinetics garantiert für einen Zeitraum von 10 Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Zudem übernimmt Underwater Kinetics gegenüber dem Erstkäufer ab Kaufdatum eine eingeschränkte Garantie für die in den Produkten verwendeten Materialien über die folgenden Zeiträume: 10 Jahre für Kunststoffe, 3 Jahre für Gummi, 1 Jahr für LEDs und Elektronik, 90 Tage für wiederaufladbare Batterien (Batterien und Gültigkeit werden nicht von Underwater Kinetics hergestellt). Diese Garantie beschränkt sich auf den Erstkäufer des Produkts und ist nicht übertragbar. Bei Veränderungen oder ungeschädelter Handhabung des Produkts erlischt der Garantieanspruch. Wenn Sie als Erstkäufer einen Material- oder Verarbeitungsfehler feststellen, senden Sie das Produkt zusammen mit dem Kaufbeleg an einen autorisierten Underwater Kinetics-Händler in Ihrer Nähe oder direkt an UK Underwater Kinetics Europe (Rückporto belegen). Sofern es sich um einen Material- oder Verarbeitungsfehler handelt und dieser innerhalb des oben angegebenen Zeitraums aufgetreten ist, wird Underwater Kinetics das fehlerhafte Produkt nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen. Die Garantie erlischt bei Eingriffen von Dritten, die nicht von Underwater Kinetics oder seinen Vertriebspartnern autorisiert sind. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben von diesen Garantiebestimmungen unberührt.

*Address for Korrespondenz und Rücksendungen:
 UK Underwater Kinetics Europe GmbH tel: +49 (0) 212 / 242 13-0
 Schwerkstr. 35, 42651 Solingen, Germany tel: +49 (0) 212 / 242 13-30
 email: info@uwkinetics.eu web: www.uwkinetics.eu*

Nous vous remercions de nous avoir accordé votre confiance en achetant notre lampe UK 3AA eLED CPO. Votre nouvelle lampe ne vous offre non seulement une très grande sécurité mais également un maximum d'efficacité et d'efficience dans les environnements et milieux les plus divers.

Caractéristiques techniques

- Piles: 3 AA alkaline /LR6/Mignon DURACELL PROCEL MN1500, DURACELL PLUS MN1500, or ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3)
- Ampoule: LED haute performance
- Dimensions: 134 x 40 x 35 mm Poids: 150 g (avec piles)
- Matériaux: Graphite PC/ABS, Polycarbonate, Caoutchouc TPU, cuivre

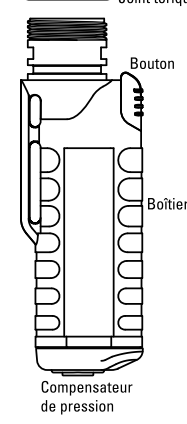
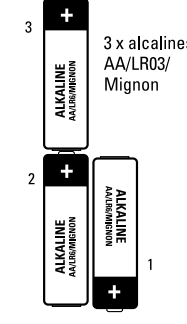
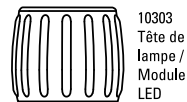
MANUEL ET INFORMATIONS IMPORTANTES

Mise en place des piles

Tenir le boîtier comme indiqué sur la figure pour monter les piles. Posez successivement les piles dans la séquence indiquée et s'assurer que le pôle positif (+) de la pile 1 montre vers le bas et vers le haut par contre pour les piles 2 et 3. Le module de la lampe LED est à poser sur l'ouverture avant d'être vissé.

Remarque: la lampe ne s'allume pas si les piles sont mal montées.

UK3AA eLED CPO-ES



ATTENTION
 Un gaz hydrogène très explosif peut s'échapper des piles si (1) les piles sont montées du mauvais côté, (2) si des piles de marques, type ou âge différents sont introduites ou (3) si les piles sont intégralement déchargées.
 • Monter les piles conformément à la figure sur la lampe.
 • Éliminez les piles vides ou ayant fui.
 • Ne pas monter ou combiner des piles de type, marque ou âge différent.

MARCHE/ARRÊT
 Il suffit d'actionner le bouton noir caoutchouté pour allumer ou éteindre la lampe 3AA eLED CPO. S'assurez que la tête soit fermement vissée sur le boîtier car sinon la lampe 3AA eLED CPO ne s'allumera pas. Il suffit de dévisser légèrement la tête de la lampe pour éviter qu'elle ne s'allume par inadvertance.
Joint torique
 Le joint torique et le filet doivent toujours être propres. Enduire légèrement de graisse silicone le joint torique assurant l'étanchéité entre le boîtier et la tête caoutchoutée. Ne pas utiliser des outils pour retirer le joint torique qui est donc à enlever manuellement.

AVERTISSEMENT
 Utilisez exclusivement le module LED No. 10303 .

Compensateur de pression:
 Une soupape de compensation de la pression au fond du boîtier de la lampe permet l'évacuation ou l'arrivée de l'air et des gaz si les piles sont endommagées. Pour en garantir le bon fonctionnement, il faut s'assurer de la propreté de ce compensateur, c.à.d. l'absence de graisse et d'impuretés.
Maintenance et entretien
 • La zone autour du joint torique doit toujours être propre. • Si l'eau a réussi à pénétrer dans la lampe, il faut immédiatement la faire sortir pour ensuite rincer la lampe avec de l'eau propre avant de la remonter. • Retirez les piles de la lampe si celle-ci n'est pas utilisée pendant un certain temps afin d'éviter qu'elles ne fument et endommagent ainsi la lampe.

REMARQUES IMPORTANTES POUR L'ÉLIMINATION DES PILES ET DES PILES RECHARGEABLES:
 Conformément à la directive de l'UE 2006/66/UE (en Allemagne législation régissant les piles - BattG), tout consommateur est tenu de rendre les piles/piles rechargeables usagées et/ou non nécessaires. Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être jetées dans les poubelles. En Allemagne, les piles/piles rechargeables usagées peuvent être rendues gratuitement aux points de collecte communaux ainsi que dans tous les magasins vendant des piles/piles rechargeables du type en question. (N'oubliez pas que la législation correspondante peut varier d'un pays à l'autre). Les piles achetées auprès de notre société peuvent être renvoyées à l'adresse précisée ci-dessous, également franco de port. Vous contribuez ainsi à la protection de l'environnement!

GARANTIE
 Underwater Kinetics garantit, pour une période de 10 ans à compter de la date d'achat, que ce produit ne présente aucun défaut de fabrication ou de vice de matériau en cas d'utilisation conformément aux fins prévues. En outre, Underwater Kinetics accorde au premier acheteur, à compter de la date d'achat, une garantie limitée pour les matériaux utilisés dans les produits, à savoir : 10 ans pour les matières plastiques, 3 ans pour le caoutchouc, 1 an pour l'ampoule LED et le système électronique, 90 jours pour les piles rechargeables (les piles et l'ampoule ne sont pas fabriquées par Underwater Kinetics). Cette garantie se limite au premier acheteur du produit et ne peut être transférée. Toute revendication en garantie est exclue en cas de modification du produit ou de son utilisation non conforme aux fins prévues. Si en tant que premier acheteur vous constatez un vice de fabrication ou un défaut de matériau, nous vous prions de bien vouloir renvoyer le produit avec le bon d'achat à un revendeur Underwater Kinetics autorisé proche de chez vous ou directement à UK Underwater Kinetics Europe (n'oubliez pas de joindre les frais de port pour le renvoi). Underwater Kinetics ne manquera, à son propre choix, de remplacer ou de réparer le produit défectueux en cas de vice de fabrication ou de matériau apparu dans la période de garantie précisée ci-dessus. La garantie est néanmoins expressément exclue en cas d'intervention de tiers, non autorisée par Underwater Kinetics ou ses revendeurs autorisés. Les droits légaux accordés à l'acheteur ne sont en aucun cas limités par la présente garantie.

*Pour toute correspondance et tout renvoi du produit veuillez contacter:
 UK Underwater Kinetics Europe GmbH tel: +49 (0) 212 / 242 13-0
 Schwerkstr. 35, 42651 Solingen, Allemagne tel: +49 (0) 212 / 242 13-30
 email: info@uwkinetics.eu web: www.uwkinetics.eu*

Ehonorabuena por la compra de su UK 3AA eLED CPO. Su nueva linterna no sólo le ofrece una alta seguridad, sino también un máximo de eficiencia en los más diversos entornos.

Datos técnicos

- Pilas: 3 AA alkaline /LR6/Mignon DURACELL PROCEL MN1500, DURACELL PLUS MN1500, or ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3)
- Tipo de bombilla: LED de alto rendimiento
- Tamaño: 134 x 40 x 35 mm Peso: 150 g (incl. pilas)
- Materiales: Grafito PC/ABS, policarbonato, goma TPU, cobre

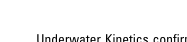
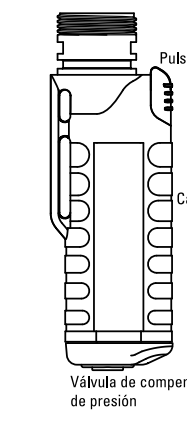
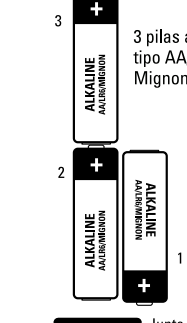
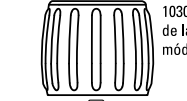
INSTRUCCIONES DE MANEJO E INFORMACIONES IMPORTANTES

Colocación de las pilas

Para colocar las pilas hay que sostener la carcasa tal como se representa en la figura. Poner las pilas sucesivamente en la carcasa en el orden numerado. Asegurarse de que el polo positivo (+) mira hacia arriba con la pila 1 y hacia abajo con las pilas 2 y 3. Poner el cabezal de la linterna (módulo LED) en la apertura y enroscar firmemente.

Nota: La linterna no se ilumina si las pilas están mal colocadas.

UK3AA eLED CPO-ES



ATTENTION
 De las pilas puede emanar un gas de hidrógeno altamente explosivo si (1) las pilas se ponen con la polaridad equivocada, (2) se emplean mezclas pilas de tipos diferentes, de marcas diferentes o de edades diferentes, o (3) las pilas están completamente descargadas.
 • Colocar las pilas en conformidad con la figura.
 • Eliminar las pilas con derrames o vacías.
 • No combinar pilas de tipos, marcas o edades diferentes.

ENCENDIDO/APAGADO
 Para encender y apagar la 3AA eLED CPO, pulsar el interruptor negro con goma. Hay que asegurarse de que el cabezal de la linterna está bien enroscado en la carcasa, ya que en caso contrario la 3AA eLED CPO no se ilumina. Desenroscando parcialmente el cabezal de la linterna es posible evitar una conexión involuntaria de la misma.
Junta tórica
 La junta tórica y la rosca tienen que mantenerse siempre limpias. Engrasar ligeramente con grasa de silicona la junta tórica que sirve para estanqueizar el cabezal engomado de la linterna y la carcasa. Retirar la junta tórica con la mano. No emplear ningún tipo de herramientas.

ADVERTENCIA
 Emplee exclusivamente el cabezal de linterna/módulo LED n° 10303.

Válvula de compensación de presión
 A través de una válvula de compensación de la presión defectuosa en el extremo de la carcasa de la lámpara, es posible que salgan aire y gases en caso de que las pilas estén dañadas. Para garantizar un funcionamiento impecable hay que tomar las medidas oportunas para evitar que se acumule suciedad o grasa en la válvula de compensación de la presión.
Cuidados y mantenimiento
 • Mantenga limpia la zona en torno a la junta tórica. • Si entra agua en la linterna, vacíela inmediatamente, enjuáguela con agua clara y séquela completamente antes de montarla de nuevo. • No almacene las pilas nunca durante largo tiempo dentro de la linterna en caso de que ésta no se use. En tal caso existe el riesgo de que se derramen y de que dañen la linterna.

IMPORTANTE AVISO DE CÓMO DESECHAR PILAS Y BATERIAS RECARGABLES:
 Según la directiva 2006/66/UE (en Alemania: la Ley de pilas, BattG), todo usuario está obligado por ley a devolver las pilas gastadas, exhaustas o no usadas, tanto recargables como normales. Las pilas y las baterías recargables no deben verse a la basura doméstica. En Alemania, las pilas gastadas de cualquier tipo pueden entregarse sin coste alguno a los puntos de recogida municipales o a tiendas que vendan pilas del mismo tipo (en otros países podrán regir normas diferentes). Si usted adquirió pilas de nosotros, puede devolvernoslas cuando estén gastadas, enviándonos a la dirección indicada abajo (nosotros nos encargamos del franqueo). Así, usted contribuirá activamente a proteger el medio ambiente.

GARANTÍA
 Underwater Kinetics confirma por un periodo de 10 años desde la fecha de compra, que este producto carece de defectos materiales y de fabricación si se usa de forma normal. La garantía limitada de Underwater Kinetics cubre además los materiales los productos que adquiere el primer comprador, desde la fecha de compra y como sigue: Plásticos durante 10 años, goma durante 3 años, LEDs y electrónica durante 1 año, pilas recargables durante 90 días (las pilas y las luces no son fabricadas por Underwater Kinetics). Esta garantía está limitada al primer comprador del producto, y no se puede transferir. El producto no estará cubierto si se modifica o se usa de forma inadecuada.

Si el comprador original detectase algún defecto de material o de fabricación, debe devolver el producto, junto al resguardo de la fecha de compra (franqueo por adelantado), a un concesionario autorizado de Underwater Kinetics de la zona, o directamente a UK Underwater Kinetics Europe. Underwater Kinetics reparará o reemplazará a su propia discreción. Los productos que sean defectuosos en cuanto a material o mano de obra y dentro del plazo especificado antes. Esta garantía se extingue si el producto es manipulado por terceros que no estén autorizados por Underwater Kinetics o sus distribuidores. Los términos de esta garantía no afectan sus derechos legales. Envíe toda correspondencia y devoluciones a:
 UK Underwater Kinetics Europe GmbH tel: +49 (0) 212 / 242 13-0
 Schwerkstr. 35, 42651 Solingen, Alemania tel: +49 (0) 212 / 242 13-30
 e-mail: info@uwkinetics.eu web: www.uwkinetics.eu

Congratulazioni per avere acquistato la UK 3AA eLED CPO. La nuova torcia garantisce non solo elevata sicurezza, ma anche massima efficienza in qualsiasi ambiente di utilizzo.

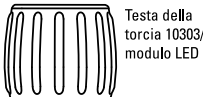
Dati tecnici
 Batterie: alcaline 3AA /LR6/Mignon
 DURACELL PROCEL MN1500,
 DURACELL PLUS MN1500, oppure
 ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3)
 Tipo di lampada: LED ad alta intensità
 Dimensioni: 134 x 40 x 35 mm
 Peso: 150 g (incl. pilas)
 Materiali: grafite PC/ABS, policarbonato, gomma TPU, rame

ISTRUZIONI PER L'USO E INFORMAZIONI IMPORTANTI

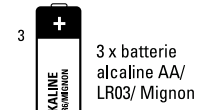
Installazione delle batterie
 Per installare le batterie, tenere il corpo della torcia nella posizione mostrata in figura. Inserire le batterie una alla volta nel rispettivo vano facendo attenzione all'ordine indicato. Assicurarsi che il polo positivo (+) della batteria 1 sia rivolto verso il basso, mentre il polo positivo delle batterie 2 e 3 sia rivolto verso l'alto. Posizionare la testa della torcia (modulo LED) sull'apertura e avvitare a fondo.

Avvertenza: la torcia non si accende se le batterie sono state inserite in modo errato.

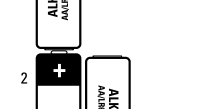
UK3AA eLED CPO-ES



Testa della torcia 10303/ modulo LED



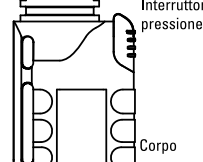
3 x batterie alcaline AA/LR03/ Mignon



O-ring



Interruttore a pressione



Corpo



Sfiato

ATTENZIONE

Le batterie che (1) sono installate con polarità errata, (2) non sono dello stesso tipo, della stessa marca o hanno un livello di carica diverso oppure che (3) sono esauste possono emettere prodotti gassosi che possono provocare un'esplosione.
 • Installare le batterie come mostrato in figura.
 • Smaître le batterie esauste o scariche.
 • Non utilizzare contemporaneamente batterie di tipo diverso, di marca diversa o con livello di carica diverso.

ACCENSIONE/SPENNIMENTO

Per accendere e spegnere la torcia 3AA eLED CPO azionare l'interruttore a pressione di gomma nero. Assicurarsi che la testa sia avvitata saldamente sul corpo della torcia. In caso contrario, la torcia 3AA eLED CPO non si accende. Svitando parzialmente la testa è possibile evitare di accendere inavvertitamente la torcia.

O-ring

La guarnizione e la filettatura devono essere mantenute sempre pulite. Lubrificare leggermente con grasso siliconico l'o-ring che sigilla la testa rivestita di gomma e il corpo della torcia. Rimuovere manualmente l'o-ring senza utilizzare utensili.

AVVERTENZA

Utilizzare esclusivamente il gruppo testa/LED n. cod. 10303.

Sfiato

Aria e gas sprigionati da eventuali perdite delle batterie possono circolare liberamente attraverso lo sfiato collocato nella parte terminale del corpo della torcia. Per garantire il corretto funzionamento dello sfiato, rimuovere eventuali accumuli di sporcizia o grasso.

Cura e manutenzione

• Mantenere pulita l'area intorno all'o-ring. • Se la torcia si riempie di acqua, svuotarla immediatamente, sciacquarla con acqua dolce e lasciarla asciugare completamente prima di rimontarla. • Se la torcia rimane inutilizzata per lunghi periodi, rimuovere le batterie dal rispettivo vano per evitare eventuali perdite che potrebbero danneggiarla.

AVVERTENZE IMPORTANTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE E DEGLI ACCUMULATORI:

Ai sensi della Direttiva 2006/66/CE (in Germania: "Batteriegesetz – BattG", legge tedesca sulle batterie) ogni consumatore è legalmente tenuto a restituire le batterie e gli accumulatori usati o esausti (ricaricabili e non ricaricabili). Ne è vietato lo smaltimento con i rifiuti domestici. In Germania, le batterie e gli accumulatori esausti possono venire conferiti gratuitamente presso i centri di raccolta comunali nonché presso i luoghi dove sono in vendita le tipologie di batteria o accumulatore in questione (attenzione: le normative di altri paesi potrebbero prevedere modalità diverse di smaltimento). Dopo l'uso, è inoltre possibile restituire le batterie fornite da Underwater Kinetics all'indirizzo sotto indicato (spese a carico del destinatario). Il contributo dei consumatori è importante per la tutela dell'ambiente.



Cd (cadmio) Hg (mercurio) Pb (piombo)

GARANZIA

Underwater Kinetics garantisce che il prodotto è esente da difetti di fabbricazione o nei materiali per un periodo di 10 anni dalla data di acquisto in condizioni di normale utilizzo. La presente Garanzia limitata di Underwater Kinetics copre inoltre i materiali utilizzati nel prodotto, esclusivamente per il primo acquirente, dalla data di acquisto come riportato di seguito: plastiche per 10 anni; gomma per 3 anni; LED e componenti elettronici per 1 anno, batterie ricaricabili per 90 giorni (batterie e lampadine non sono prodotte da Underwater Kinetics). Questa Garanzia non è trasferibile ed è limitata solo al primo acquirente del prodotto. Rimangono esclusi dalla Garanzia i danni risultanti da manomissioni o uso improprio del prodotto. Se il primo acquirente rileva un difetto di fabbricazione o nei materiali, deve restituire il prodotto unitamente alla prova di acquisto datata (affrancatura prepagata) a un rivenditore locale autorizzato di Underwater Kinetics o direttamente a UKE Underwater Kinetics Europe. In caso di esercizio della presente Garanzia, Underwater Kinetics, a sua scelta, provvederà alla riparazione o alla sostituzione di ogni prodotto difettoso, o delle parti coperte da garanzia, entro il periodo di tempo sopra specificato. La Garanzia non è valida quando viene gestita da soggetti terzi non autorizzati da Underwater Kinetics o dai suoi distributori. Questa Garanzia non pregiudica in alcun modo i diritti dell'acquirente sanciti dalle leggi vigenti. Inviare eventuali reclami e resi a:

UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
 Schwertstr. 35, 42651 Solingen, Germania
 e-mail: info@uwkinetics.eu

Tel.: +49 (0) 212 / 242 13-0
 Fax: +49 (0) 212 / 242 13-30
 web: www.uwkinetics.eu

Van harte gelukgewenst met de aankoop van uw UK 3AA eLED CPO. Uw nieuwe lamp biedt u niet alleen veel veiligheid, maar ook een maximum aan efficiëntie in zeer uiteenlopende omgevingen.

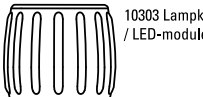
Technische gegevens
 Batterijen: 3AA alkaline/LR6/mignon-cellen
 DURACELL PROCEL MN1500,
 DURACELL PLUS MN1500, of
 ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3)
 Lamptype: Hoogrendements-LED
 Afmetingen: 134 x 40 x 35 mm
 Gewicht: 150 g (incl. batterijen)
 Materialen: Graphite PC/ABS, Polycarbonate, TPU Rubber, Copper

GEbruiksaanwijzing en belangrijke informatie

Plaatsen van de batterijen
 Houd het huis zoals afgebeeld om de batterijen te plaatsen. Plaats de batterijen om de beurt in de genummerde volgorde in het huis. Zorg ervoor dat de pluspool (+) bij batterij 1 naar beneden en bij de batterijen 2 en 3 naar boven wijst. De lampkop (LED-module) op de opening plaatsen en vastschroeven.

Opmerking: De lamp brandt niet als de batterijen verkeerd zijn geplaatst.

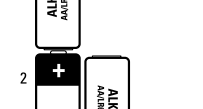
UK3AA eLED CPO-ES



10303 Lampkop / LED-module



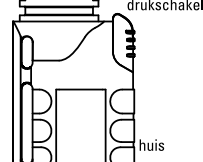
3 x alkaline AA/LR03/mignon-batterijen



O-ring



drukschakelaar



huis



overdrukventiel

ATTENTIE

Uit de batterijen kan uiterst explosief waterstofgas komen als (1) de batterijen verkeerd om (verkeerde polariteit) worden geplaatst, (2) batterijen van een verschillend type, van een verschillend merk of van verschillende leeftijd worden gebruikt of (3) de batterijen volledig zijn ontladen.
 • Plaats de batterijen overeenkomstig de afbeelding.
 • Uitgelopen of lege batterijen verwijderen.
 • Combineer geen batterijen van een verschillend type, verschillende merken of verschillende ouderdom.

AAN/UIT

Om de 3AA eLED CPO in- en uit te schakelen de zwarte, rubbergecoate schakelaar gebruiken. Zorg ervoor dat de lampkop vast op het huis is geschroefd, omdat de 3AA eLED CPO anders niet brandt. Door de lampkop er deels af te schroeven, kan een onbedoeld inschakelen van de lamp worden voorkomen.

O-ring-afdichting

De O-ring en de schroefdraad moeten altijd schoon worden gehouden. De O-ring die dient voor de afdichting tussen de rubbergecoate lampkop en het huis licht met siliconenvet invetten. De O-ring met de hand verwijderen. Geen gereedschap gebruiken.

WAARSCHUWING

Gebruik uitsluitend de lampkop/LED-module, nr. 10303.

Overdrukventiel

Door een overdrukventiel op het einde van het huis van de lamp kunnen bij beschadigde batterijen lucht en gassen naar binnen en naar buiten stromen. Om te garanderen dat het ventiel perfect blijft werken, moet erop worden gelet dat er zich geen vuil of vet bij het overdrukventiel ophooft.

Verzorging en onderhoud

• Houd de omgeving rond de O-ring schoon. • Indien er water in de lamp loopt, dit er onmiddellijk uit laten lopen, spoelen met schoon water en volledig en goed afdrogen alvorens de lamp weer in elkaar te zetten. • Bewaar batterijen nooit gedurende langere tijd in de lamp als deze niet wordt gebruikt; ze kunnen uitlopen en de lamp beschadigen.

BELANGRIJKE RICHTLIJN VOOR DE VERWIJDERING VAN BATTERIJEN EN ACCU'S:

Volgens de EU-richtlijn 2006/66/EU inzake batterijen en accu's is elke gebruiker wettelijk verplicht tot de teruggave van gebruikte en/of niet meer benodigde batterijen en accu's. Batterijen en accu's mogen niet via het huisvuil worden verwijderd. In Nederland kunnen oude batterijen en accu's gratis bij gemeentelijke inzamelpunten worden afgegeven en in alle winkels waarin batterijen en accu's van het betreffende type worden verkocht, veer worden ingeleverd. (Let op dat in andere landen andere voorschriften kunnen gelden). Batterijen die u bij ons hebt gekocht, kunt u na gebruik ook porvrij terugzenden naar het hieronder aangegeven adres. U levert daarmee een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu!



Cd (cadmium) Hg (kwikzilver) Pb (lood)

GARANTIE

Underwater Kinetics garandeert gedurende een periode van 10 jaar vanaf de datum van aankoop dat dit product bij normaal gebruik vrij is van materiaal- en verwerkingsfouten. Bovendien biedt Underwater Kinetics de eerste koper vanaf de datum van aankoop een onbeperkte garantie voor de in de producten gebruikte materialen gedurende de volgende perioden: 10 jaar voor kunststoffen, 3 jaar voor rubber, 1 jaar voor LED's en elektronica, 90 dagen voor oplaadbare batterijen (batterijen en gloeimiddelen worden niet door Underwater Kinetics gefabriceerd). Deze garantie is beperkt tot de eerste koper van het product en is niet overdraagbaar. Bij veranderingen of onoordeelkundig gebruik van het product vervalt de aanspraak op garantie. Als u als eerste koper een materiaal- of verwerkingsfout constateert, stuurt u het product samen met het bewijs van aankoop naar een geautoriseerde Underwater Kinetics dealer in de buurt of direct naar UKE Underwater Kinetics Europe (porto voor terugzending). Voor zover het gaat om een materiaal- of verwerkingsfout en deze binnen de boven aangegeven periode is opgetreden, zal Underwater Kinetics het foutieve product naar eigen inzicht repareren of vervangen. De garantie vervalt door ingrepen van derden die niet door Underwater Kinetics of haar verkooppartners zijn geautoriseerd. Deze garantiebepalingen laten uw wettelijke rechten onverlet.

Adres voor correspondentie en retourzendingen:
 UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
 Schwertstr. 35, 42651 Solingen, Duitsland
 e-mail: info@uwkinetics.eu

Tel.: +49 (0) 212 / 242 13-0
 fax: +49 (0) 212 / 242 13-30
 web: www.uwkinetics.eu

Sinceras congratulações pela compra da sua UK 3AA eLED CPO. A sua nova lâmpada não lhe oferece apenas uma elevada segurança, mas também um máximo de eficiência nas mais diferentes cercanias.

Dados técnicos
 Baterias: Alcalina 3AA /LR6/Células mignon
 DURACELL PROCEL MN1500, DURACELL PLUS MN1500, ou ENERGIZER INDUSTRIAL EN91/AM3)
 Tipo de lâmpada: LED de alta potência
 Tamanho: 134 x 40 x 35 mm
 Peso: 150 g (inclusive baterias)
 Materiais: Grafite PC/ABS, policarbonatos, borracha TPU, cobre

MANUAL DE OPERAÇÃO E INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Colocação das baterias
 Para colocar as baterias, deve-se segurar a carcaça conforme está ilustrado. Colocar as baterias, uma após a outra, na ordem de sequência enumerada, dentro da carcaça. Assegurar-se de que no caso da bateria 1, o polo positivo (+) mostre para baixo e de que no caso das baterias 2 e 3 ele mostre para cima. Assentar o cabeçote da lâmpada (Módulo de LED) sobre o orifício e aparafusar firme.

Nota: A lâmpada não acende, quando as baterias tiverem sido colocadas de forma errada.

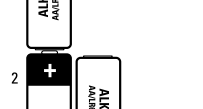
UK3AA eLED CPO-ES



10303 Cabeçote da lâmpada / Módulo de LED



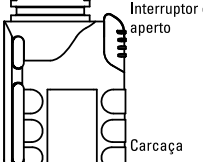
3 x Baterias mignon / Alcalinas AA/LR03



O-ring



Junta toroidal



Interruptor de aberto



Válvula de compensação da pressão

ATENÇÃO

Pode sair gás hidrogênio, altamente explosivo, das baterias, (1) quando as baterias forem colocadas com a polaridade errada, (2) quando forem utilizadas baterias de tipos, marcas, ou de "idades", que sejam diferentes, ou (3) quando as baterias estiverem completamente descarregadas.
 • Colocar as baterias de acordo com a ilustração.
 • Descartar as baterias extravasadas ou vazias.
 • Não combinar baterias de tipos diferentes, marcas diferentes ou de "idades" diferentes.

LIGAR/DESLIGAR

Para ligar e desligar a 3AA eLED CPO, acionar o interruptor preto, emborrachado. Assegurar-se de que o cabeçote da lâmpada está aparafusado de forma firme sobre a carcaça, pois caso contrário a 3AA eLED CPO não acende. Desaparafusando-se parcialmente o cabeçote da lâmpada, pode-se evitar que a lâmpada seja ligada de forma incogitada.

Vedação de junta toroidal

A junta toroidal e a rosca têm que ser mantidas sempre limpas. Engraxar ligeiramente mediante aplicação de graxa de silicone, a junta toroidal, que serve para vedação entre o cabeçote emborrachado da lâmpada e a carcaça. Retirar a junta toroidal à mão. Não utilizar ferramentas.

ADVERTÊNCIA

Utilize exclusivamente o cabeçote de lâmpada / módulo de LED, nº 10303.

Válvula de compensação da pressão

No caso de baterias avariadas, através da válvula de compensação da pressão existente no final da carcaça da lâmpada, poderá vir a ocorrer uma admissão ou exalação de ar e gases. Para se assegurar uma função impecável, deve-se ficar atento, para que não venha a se acumular sujeira, tampouco graxa, na válvula de compensação da pressão.

Conservação e manutenção

• Mantenha limpa a zona em torno da junta toroidal. • Quando entrar água na lâmpada, esvazie-a imediatamente, enxague-a com água limpa e seque-a completamente, antes de montá-la outra vez. • Nunca deixe as baterias armazenadas na lâmpada por tempo mais prolongado, quando ela não estiver em uso; as baterias podem se extravasar e avariar a lâmpada.

NOTA IMPORTANTE PARA O DESCARTAMENTO DAS BATERIAS E DOS ACUMULADORES:

De acordo com a diretiz da U.E., 2006/66/EU (na Alemanha: Lei das Baterias - BattG), cada consumidor tem legalmente a obrigação de devolver as baterias e os acumuladores usados/os / ou que não se necessita mais. Não se pode descartar as baterias e os acumuladores no lixo caseiro. Na Alemanha as baterias velhas e os acumuladores velhos podem ser entregues nos postos de coleta das comunidades, bem como em todas as casas comerciais, nas quais são vendidas baterias e acumuladores do respectivo tipo. (Queira ficar atento no sentido de que em outros países poderão valer outras prescrições). Após o uso, poderá nos devolver, também sem despesas de porte, as baterias que tiver comprado de nossa empresa, enviando-as ao endereço abaixo mencionado. Agindo desta forma, estará prestando uma importante contribuição para a proteção do meio ambiente!



Cd (cádmio) Hg (mercúrio) Pb (chumbo)

GARANTIE

A Underwater Kinetics garante por um período de 10 anos a partir da data da compra, que este produto, no caso de uso normal, está livre de defeitos de material e de fabricação. Além disto, a Underwater Kinetics assume em relação ao primeiro comprador, a partir da data da compra, uma garantia restringida para os materiais utilizados nos produtos, pelos seguintes períodos: 10 anos para materiais sintéticos, 3 anos para borrachas, 1 ano para os LEDs e para a parte eletrônica, 90 dias para baterias recarregáveis (as baterias e os itens incandescentes não são fabricados pela Underwater Kinetics). Esta garantia se restringe ao primeiro comprador do produto e não pode ser transferida. No caso de que sejam procedidas alterações, ou de que ocorra uma manipulação incorreta do produto, extingue-se a reivindicação de garantia. Se, como primeiro comprador, constatar um defeito de material, ou de fabricação, envie o produto, juntamente com o comprovante da compra, a um comerciante autorizado da Underwater Kinetics de suas proximidades, ou diretamente a UKE Underwater Kinetics Europe (juntar o necessário para o porte da devolução). Desde que se trate de um defeito de material ou de fabricação, o que este tiver incidido dentro do período acima mencionado, a Underwater Kinetics, de acordo com o seu próprio parecer, irá reparar ou substituir o produto defeituoso. A garantia se extingue no caso de intervenções de terceiros, que não forem autorizados pela Underwater Kinetics, ou por seus parceiros de comercialização. Seus direitos legais permanecem incólumes, excluídos destas estipulações de garantia. Endereço para correspondência e para devoluções:

Adres voor correspondentie en retourzendingen:
 UKE Underwater Kinetics Europe GmbH
 Schwertstr. 35, 42651 Solingen, Duitsland
 email: info@uwkinetics.eu

Tel.: +49 (0) 212 / 242 13-0
 fax: +49 (0) 212 / 242 13-30
 web: www.uwkinetics.eu